

# TEMPLOUX

= *infos* =

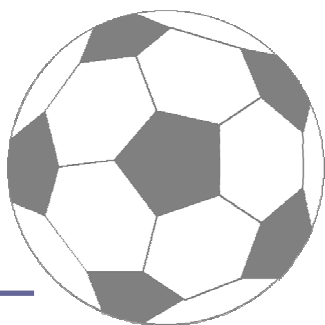


**14 NOVEMBRE**  
**BOURSE AUX JOUETS**

---

**21 NOVEMBRE**  
**SOUPER DU FOOT**

---



**22 NOVEMBRE**  
**LA SAINT-HUBERT**



**28 NOVEMBRE**  
**SPECTACLE**  
**ET VISITE DE**  
**SAINT-NICOLAS**

---



# La vie paroissiale en novembre



● **Dimanche 1<sup>er</sup> novembre**: messe à 10 heures - office des défunts et  
bénédictio des tombes à 15 heures.

*Intentions*: Marcel Bertrand - René Dethy et Jeanne Defense - les familles Lefebvre-Harzée, Smal-Houyoux et Bodart-Houyoux - Myriam Strépenne - Anne-Marie et Madeleine Allard - la famille Poncin - le Père Christian Lamotte.

● **Lundi 2 novembre**: messe pour tous les défunts à 10 heures.

● **Dimanche 8 novembre**: messe des enfants à 10 heures.

*Intentions*: les familles François-Michel, Denet-François et Hubert-Feller - Albert Rouart et Marie-Louise Collignon - Jules Feraux, Jeanne Boucher et Albert Gilson - Hilaire Delvaux, Emile Hypacie et Jeanne Decoux - Louis Henin, Léa Fripiat, Walter et Philippe Dethy - la famille Poncin - les familles Materne-Martin et Vandeloise-Gérard.

● **Dimanche 15 novembre**: messe à 10 heures.

*Intentions*: Maurice Sellier, Irma Gaillard et Pascale Sellier - les familles Bodson-Léonard et Delvaux-Lotin - la famille Knoden - les familles Paquet-Feraillie, Virlée-Paquet et Elise Paquet - Victor Wetz - la famille Motte-Imberechts - Ernest Bournonville, Marie Marloye, Hubert Grégoire et Elise Bournonville.

● **Dimanche 22 novembre**: messe à 10 heures.

*Intentions*: Clément Engelinus et famille - Josée Jacques et Désiré Delvaux - les familles Thonet, Dejardin, Wième et Neu - la famille Joly-Lapaille - Myriam Strépenne - les familles Lefebvre, Harzée, Smal, Houyoux et Bodart - en l'honneur de Sainte-Rita.

● **Dimanche 29 novembre**: messe à 10 heures.

*Intentions*: les familles Sellier, Gaillard, Dejardin, Lemy et Euphrosine - Florent Delvaux - les familles Filée-Baillien et Malek-Mansour-Mahmoudi - Joseph et Thérèse Delvaux - Angèle Lissoir - en l'honneur de Saint-Joseph - Maria Bournonville, Jean et Gérard Allard.

## ■ Le mot de l'équipe paroissiale

Le catéchisme des enfants de première et deuxième année a repris début octobre. Nous demandons que les enfants assistent, avec leur famille, à la messe dominicale.

Cette année, nous lançons un appel aux parents (maman ou papa) pour prendre en charge les plus petits qui seront présents à cette messe afin de leur expliquer l'évangile du jour. Nous mettons à leur disposition des idées (dessins, images, ...) afin que cette petite rencontre (du début de la messe à la fin de l'homélie) soit attrayante pour eux. Un calendrier sera établi en fonction du nombre de personnes qui répondront à notre appel.

Les dates des prochaines rencontres sont les 8 novembre, 6 décembre 2009, 7 février et 7 mars 2010.


Si vous êtes intéressés, vous pouvez contacter Régine Laurent au 081/56.80.30.

*Un grand merci de la part de l'équipe paroissiale.*

- Le mercredi **11 novembre** (anniversaire de l'armistice 1914-1918) à 10 heures, messe pour les victimes des deux guerres.

# NOVEMBRE 2009



*Votre mois de novembre en page 1*  
... et le dimanche 29 novembre:  
concert de Noël  p. 18

## R.F.C. Temploux en div. 2A

1<sup>er</sup> novembre (15h.): Sclayn - RFCT  
8 novembre (15h.): RFCT - Ent. Taminés A  
14 novembre (15h.): Natoye A - RFCT  
22 novembre (14h.30): RFCT - Sauvenière A  
29 novembre (14h.30): Loyers - RFCT



## R.F.C. Temploux en div. 4A

1<sup>er</sup> novembre (15h.): RFCT - Rhisnes B  
8 novembre (15h.): Taviers B - RFCT  
14 novembre (15h.): RFCT - Meux B  
29 novembre (14h.30): Vedrin - RFCT



### Ramassage PMC:

jeudis 5 et 19 novembre

### Ramassage papiers:

mardis 10 et 24 novembre

### **Nouveau !** Ramassage des déchets organiques tous les jeudis p. 14

A Temploux, ces sacs sont en vente à la boulangerie Marchal (2,5 € le rouleau de 10); vous pourrez également les trouver *Chez Val* à Suarlée et dans les grandes surfaces: Carrefour, Champion, Colruyt, GB, Delhaize, Intermarché, Match ...

### *Bientôt ...*

#### dimanche 13 décembre:

marché de Noël au home Saint-Joseph

#### 29, 30 et 31 janvier 2010:

Les *Planches à Mulette*  
dans **Le vison voyageur**.

16 nov.: conseil communal à Namur.

## Pour la conception, la réalisation et l'entretien de tous vos aménagements extérieurs

*abattages,  
élagages dangereux,  
tailles, terrassements,  
bordures, allées,  
pavage & rognage,  
semis pelouse, tonte,  
plantations, scarification,  
vente et pose de  
clôtures, plans d'eau  
en polyester,  
location de compresseurs et  
sablage*



ENTREPRISE  
PARCS & JARDINS

# Rémy

## REMACLE

chaussée de Nivelles, 212  
Suarlée  
tél. et fax 081 / 56.81.01  
gsm 0475 / 58.71.57

Mail:  
remacle@tvcablenet.be  
www.remyremacle.be

### DEVIS GRATUIT

# GENS DE TEMPLoux

Cécile DUBOIS

Poussé par ma curiosité, j'ai forcé la porte d'un petit magasin situé à Temploux et rempli d'objets sibyllins pour y rencontrer sa propriétaire, Cécile Dubois. Ce n'est pas uniquement de la vente qu'elle y pratique mais le partage de ses passions.

■ *Bonjour Cécile. En quoi consistent les activités qui animent ta petite boutique ?*  
Mon activité est partagée en trois domaines : la 'récup' et le 'relook' puis la création et enfin les loisirs créatifs.

■ *Peux-tu nous détailler ces trois domaines d'activités ?*  
Bien sûr. En ce qui concerne la 'récup' et le 'relook', je



chine régulièrement des objets divers principalement sur les brocantes. Il s'agit de petits meubles, de chaises ou tout autre objet que je remets en état et, le cas échéant je le refais entièrement à mon goût par la transformation et la peinture.

Pour le second domaine qui est la création, je ne m'accorde quasi aucune restriction en créant plein d'objets hétéroclites tels des petits meubles en carton ou en bois pour enfants, des mosaïques décoratives, des sacs, des bijoux,.... L'idée ici aussi est la récupération en ce qui concerne la matière première. Nouveauté : depuis le 1er octobre, je réalise aussi des badges, des miroirs de poche et décapsuleurs personnalisés pour particuliers, associations, groupements sportifs et autres.

Enfin, mon dernier domaine est le loisir créatif qui consiste à vendre des kits de loisirs portant sur la création dans des domaines aussi divers que la pyrogravure, la mosaïque, la pâte à modeler, les bijoux de fantaisie, les objets en bois, le collage de serviette,.... Je donne bien évidemment les explications nécessaires sur le sujet choisi.

■ *A quel prix vends-tu ces objets ?*

Il est impossible de détailler chaque objet à vendre mais je pratique des prix très abordables d'autant plus qu'il s'agit d'objets uniques et, en outre, je sais arriver à de

faibles tarifs vu que je n'ai pas la charge d'un loyer commercial d'un centre ville. Cela a évidemment l'inconvénient d'être assez méconnue.

■ *Peut-on t'apporter de vieux objets ou meubles pour les relooker ?*

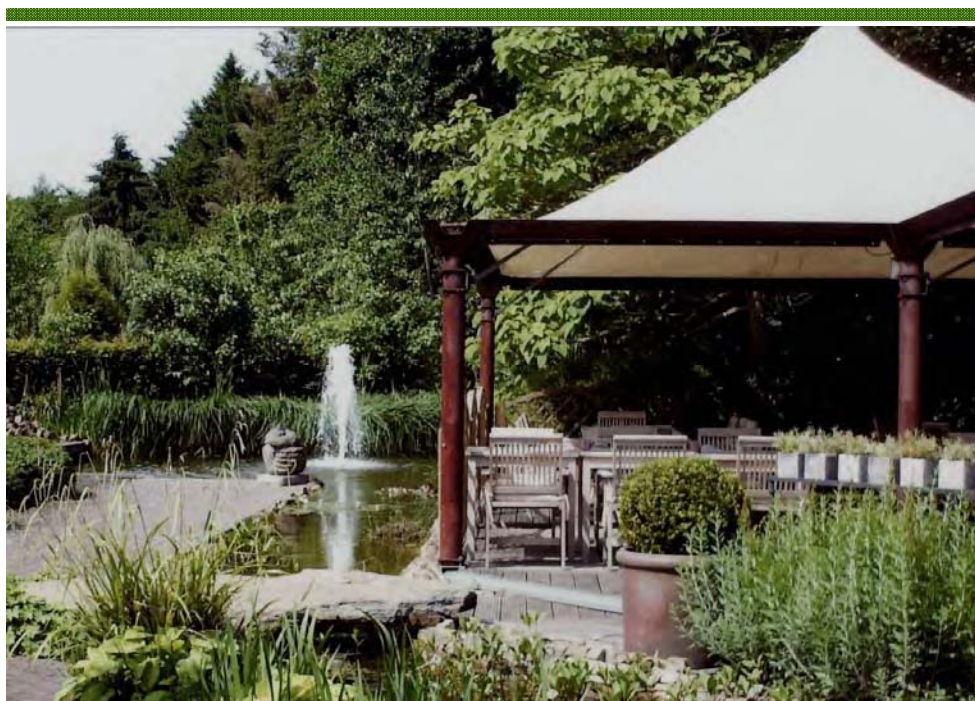
Non. Je ne vends que mes créations ou ce que j'ai remis en état ou transformé car je ne travaille qu'aux coups de cœur.

■ *Où peut-on admirer toute ta collection ?*

Je viens d'aménager une roulotte où j'ai stocké la plupart des objets à vendre et ceci en plus de mon atelier situé au numéro 7 de la rue du hierdau. On peut y passer quand on le désire mais il ne faut pas hésiter à me donner un coup de fil au 0477/450 213 pour être certain de ma présence.

Je conseille aussi de regarder le site [www.lavandinecreations.be](http://www.lavandinecreations.be) qui possède en outre une boutique en ligne ainsi que mon blog <http://lavandinetplx.skynetblogs.be> dans lequel j'explique tous mes différents travaux.

*Jean-Marie Desmet*



CATHERINE BRUNATTO 

ARCHITECTE PAYSAGISTE

Rue Bout du Village 69 5020 Temploux

081 / 56 99 37

0476 / 96 39 96

# SAINT-NICOLAS SOUVENIRS SOUVENIRS

16

## 1980

*Thème : les 150 ans de la Belgique.*

En cette année du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la Belgique on se devait d'imaginer un spectacle s'y rapportant. C'est ainsi qu'au lever du rideau, sur un écran géant, en fond de scène apparaissait la carte de notre beau pays.

Chaque province sera donc représentée par un groupe d'enfants. Une petite lampe témoin s'éclaire pour chaque province visitée. Nous commençons par les pêcheurs de moules en mer du Nord. La deuxième province fut le Limbourg avec la danse des drapeaux (drapeaux en soie fluo pour donner plus d'éclat au spectacle - photo 1).

Pour Bruxelles la danse de l'expo fit sensation, surtout auprès d'une potiche du Manneken pis (photo 2). Pour le Hainaut les Gilles de Binche, bien que ne se déplaçant jamais avaient accepté de venir à Temploux. (jolis costumes loués pour cette occasion - photo 3).

Et voici pour les plus jeunes, des joueurs de foot en rouge et blanc. Vous devinez qu'ils représentaient le Standard et Liège (photo 4).

Une chasse à courre avec des





3

cors de chasse et du gibier bien entendu pour représenter le Luxembourg. Et pour l'anecdote, sachez qu'un immense cerf fut amené sur la scène à cette occasion (cerf dont les roulettes nous donnèrent quelques soucis et bien du fil à retordre).

Les floralies gantoises ne furent pas oubliées (photo 3) ni les marins accostant au port d'Anvers.

Mais il nous fallait arriver

à Namur, quoi de plus normal qu'un *Bia bouquet* avec les mariés et leur suite (photo 3).

Pendant la préparation de ce spectacle les enfants de ma classe (les plus grands bien sûr) furent familiarisés avec les provinces belges. Ils savaient où situer les différentes danses évoquées par un puzzle, ils reconstituaient aussi cette carte sans problème.

Qui, après cela, oserait prétendre qu'on ne fait pas de géographie en maternelles ?



4

1980: cela faisait 20 ans de séances de St-Nicolas dans cette belle salle inaugurée en 1960. Mais pour tout vous dire, sachez que la Saint-Nicolas organisée par les anciens prisonniers de guerre F.N.A.P.G. existait depuis leur retour de captivité.

En effet ce groupe si sympathique, conviait déjà les enfants du village dans le petit patronnage (aujourd'hui salle de gym) pour leur distribuer bien des gâteries. Car c'est d'ailleurs dans cette même salle que pendant la guerre une troupe d'acteurs locaux, sous la houlette de Monsieur Delchambre se produisait pour le plus grand plaisir d'un public généreux et enthousiaste. Le profit de ce spectacle étant prévu pour envoyer « le colis aux prisonniers ».

Voilà à présent vous connaissez toute l'histoire et la raison de ces fêtes qu'ils ont organisées en remerciement à la population.

Je me fais donc un plaisir de vous présenter ce comité si dynamique, hélas, c'est avec une larme à l'œil que je vous les nomme car seulement un seul est encore parmi nous, il s'agit de Monsieur Jean Mathieu, de gauche à droite : Théo Vangeenderhuisen, Albert Sonnet, Georges Deblecker, Jean Mathieu, Omer Gravy, Antoine Misson, Joseph Jacques, Emile Delvaux, Gustave Euphrosine et Eugène Marin.

Merci encore chers amis, ce fut un plaisir de travailler pour vous.

*Renée Beaufays*

Vers l'Avenir - décembre 1980

## Manifestation de sympathie à Temploux



Deux institutrices maternelles de Temploux, Mmes Beaufays et Leurquin, ont été mises à l'honneur par le comité de la F.N.A.P.G., conduit par M. Misson, (notre cliché). A l'issue de la fête enfantine, en la salle des fêtes Saint-Hilaire, au cours de laquelle la F.N.A.P.G., distribua des cadeaux aux écoliers temploutois. Les anciens prisonniers de guerre ont rendu hommage à Mme Beaufays qui prépare les bambins des classes gardiennes à la fête annuelle, depuis 20 ans, et à Mme Leurquin, qui s'y consacre depuis 10 ans. Le thème de l'animation de la fête était le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Belgique. (Photo « Vers l'Avenir »)

### ARTISTE PEINTRE PSYCHOTHERAPEUTE DES DEFICITS DE L'EXPRESSION MODULATEUR DE MAL-ETRE COMPORTEMENTAL ET CORPOREL

Psychothérapie par la création artistique picturale ou littéraire sur des fondements de valorisation individuelle progressive en atelier de groupes dynamiques pluridisciplinaires

STAGES D'INITIATION À LA PEINTURE POUR ADOS EN CONGÉS SCOLAIRES

STAGES APPROFONDIS D'EXPRESSIONS ARTISTIQUES PLASTIQUES ET

TEXTUELLES POUR ADULTES

STAGES DE MAÎTRISE DU LANGAGE PARLÉ ET ÉCRIT

STAGES DE REVALIDATION DE L'ESTIME PERSONNELLE PAR L'EXPRESSION IMAGÉE OU ÉCRITE

INITIATION AUX MODES D'EXPRESSION ABSTRAITE

ATELIER À 5020 TEMPLoux SUR RV TOUTE L'ANNÉE

0475/41.03.65





# BOURSE AUX JOUETS



**Le samedi 14 novembre 2009**

**Ventes  
de 9h\* à 12h**  
Salle des Fêtes  
rue de Dorlodot  
à Suarlée

**Dépôts  
le vendredi  
13 novembre**  
de 10h à 12h  
et  
de 17h à 19h

**Droit de dépôt**  
- Membres : gratuit  
- Non-membres : 2,50€

**Ne vendez  
pas ce que  
vous  
n'achèteriez  
pas**

**Seront acceptés**

- les jouets en parfait état
- les livres enfants et adolescents
- les instruments de musique
- les articles de sport
- les jeux électroniques et "à piles"
- les jeux d'extérieur, vélos...

**Seront refusés**

- les peluches
- les livres pour adultes

**Renseignements  
0470/057.667**



Temploux-Suarlée

- 1<sup>ère</sup> heure réservée aux membres

## DES NOUVELLES DU



Enfin le réveil pour les aviateurs en P2 qui viennent d'engranger deux victoires coup sur coup. D'abord chez un des favoris, l'Arquet où nous étions menés 2-1 à la 87<sup>e</sup> minute lorsque Desmet égalisa puis Vandenaabeele donna le coup de grâce dans les arrêts de jeu. Un match plein et trois superbes buts sont enfin venus donner une victoire méritée. Il fallait dès lors ne pas louper le match contre les derniers, Naninne, le week-end suivant. Ces derniers ont malgré tout chèrement vendu leur peau mais Temploux émergea 2-0. L'espoir revient donc mais chaque match se révélera difficile. A noter les prestations 3 étoiles du défenseur Nicolas Dell'Aquila lors de ces deux matchs.

En P4, l'équipe est restée calée à 7 points malgré un très bon match à Namêche perdu 3-2. Ces résultats sont commentés à l'issue du week-end du 11 octobre.

Nous vous rappelons que vous pouvez nous contacter (0495/88 28 37) si vous souhaitez inscrire votre enfant en diabolins (né à partir de 2001).

*Jean-Marie Desmet*

# SAMEDI 21 NOVEMBRE SOUPER DU FOOT



A PARTIR DE 19H00 A LA SALLE SAINT-HILAIRE

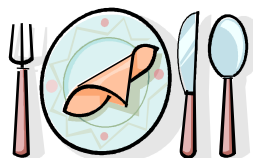
AU MENU :

Apéritif

Boulettes tomates frites  
ou vol au vent frites

Dessert

Café



!!! Ambiance musicale assurée après le souper !!!

Le tout au prix de 10 euros pour enfants et 15 euros pour adultes.

Réservation enregistrée dès réception du versement sur le compte du RFC Temploux : 103-0194741-33.

Nous vous remercions de noter en références le nombre d'enfants et d'adultes ainsi que BT pour les boulettes tomates ou VV pour les vols au vent.

*Nous vous attendons nombreux.*

# SUN BIEN ETRE

SOLARIUM | ESTHETIQUE

Dès le 16 novembre, votre nouveau centre  
de bronzage et d'esthétique

vous accueille dans son ambiance lounge

**Route de Saussin, 45 à Spy**

(Nouveau centre commercial à côté de Mr Bricolage)

Tel : 071/78.57.77

Ouvert 7j/7

[www.sunbienetre.be](http://www.sunbienetre.be)



OFFRE DE BIENVENUE

**-50% SUR LES SEANCES DE BRONZAGE DU 16 AU 30/11/09**

# LES ECURIES DU LISERON

ORGANISE

## La Saint Hubert

EGLISE DE TENPLOUX - DIMANCHE 22 NOVEMBRE 2009

7h15 préparation des chevaux aux ECURIES DU LISERON

9h45 départ du domaine

10h45 arrivée du cortège à l'Eglise

11h bénédiction des animaux par Mr le Curé  
(chiens, chats, chevaux, lapins, ânes, hamsters, canaris,  
poissons rouge, ...)

11h30 verre de l'amitié sur la place de l'Eglise

13h30 repas à la ferme de l'Escaille  
(uniquement sur réservation avant le 17 novembre).

Renseignements : LE DOMAINE DE L'ESCAILLE - Steve Fondaire

[www.domaine-escaille.be](http://www.domaine-escaille.be)



Pour la 3ème année, LE DOMAINE DE L'ESCAILLE organise  
la St Hubert de Temploux le dimanche 22 novembre 2009.

Voici le programme de cette journée ouverte à tous :

Préparation des chevaux aux ECURIES DU LISERON à partir de 7h45.

Le cortège se mettra en route sous escorte policière à 9h45, nous passerons par la Drève, longerons le château, le chemin de Moustier, redescendrons par la salle des Arsouilles et remonterons le chemin de l'Eglise.

A 11h, bénédiction de tous les animaux présents (chiens, chats, chevaux, lapins, ânes, hamsters, canaris, poissons rouges,...) par Mr le curé avec les Sonneurs du Royal Rallye de la Ligue de Beloeil, ils seront 8 Sonneurs cette année. Après la bénédiction, le verre de l'amitié (vin chaud ou chocolat chaud) se prendra sur la place de l'Eglise. Nous redémarrerons le cortège vers 11h 45 en remontant vers le cimetière, prendrons la route de Spy vers la pharmacie, nous dirigerons vers le centre du village, tournerons vers le terrain de foot et rentrerons à la ferme par la Drève. Nous serons accueillis par les Sonneurs qui nous feront une démonstration de leur savoir faire. Apéritif et repas vers 13h30 (uniquement sur réservation avant le 17 novembre).

*En espérant que cette organisation ravira les Temploutois et Temploutoises et attirera la grande foule.*

Renseignements : LE DOMAINE DE L'ESCAILLE - Steve Fondaire 0474/50.91.56

[www.domaine-escaille.be](http://www.domaine-escaille.be)

# Caract'Hair Coiffure Bio

*N'offrez que le meilleur à vos cheveux  
... la nature tout simplement*

*Colorations végétales hairborist*

*Colorations semi-végétales Color Head*

*Gamme cheveux :*

*So Pure de Keune et Hairborist*

*Gammes visages et corps:*

*Lisane ,cosmétiques et*

*savons au lait d'ânesse*

*Couleur Caramel*

*maquillages bio*

[www.caracthairbio.onlc.be](http://www.caracthairbio.onlc.be)

*0499/17.17.73*

*50, route de  
Floreffe  
à Spy*

# Un sac-poubelle en plus



Dès le **jeudi 5 novembre**, vous pourrez utiliser un nouveau sac pour y mettre vos déchets organiques. Vous avez reçu un dépliant explicatif dans votre boîte aux lettres mais vous vous posez peut-être encore quelques questions. Sachez d'abord qu'ils seront ramassés le même jour que les déchets ménagers; le Bureau Economique a acheté 34 nouveaux camions à deux compartiments.

- \* Il n'y a pas plusieurs sortes de sacs. Le sac biodégradable de 25 litres est le plus adapté pour un ménage. Un sac plus grand ou plus petit se révélerait être plus coûteux que le sac de 25 litres.
- \* Il n'y a aucune obligation. Le tri des organiques se fait sur base volontaire. Ce tri supplémentaire permet de faire des économies sur le coût de la gestion des déchets de ménage et permet de valoriser les déchets en biogaz et en compost. C'est donc à la fois une économie et un geste environnemental.
- \* Pourquoi mettre le sac dans un support aéré et ne pas le mettre sur le sol ? Les sacs compostables destinés à la collecte des déchets de cuisine sont fabriqués à partir d'amidon de maïs. Outre son caractère biodégradable, le sac en amidon de maïs est aussi perméable à l'air. Il est donc important de laisser l'air circuler autour du sac afin de permettre l'évaporation naturelle de l'eau contenue dans les déchets de cuisine (jusqu'à 17% d'eau évaporée en 3 jours).
- \* En plus des déchets cités dans votre dépliant, **on peut** y mettre les carcasses de crustacés et les coquilles de fruits de mer.
- \* Contrairement au langes d'enfants (essentiellement composés de cellulose constituant principal du bois), **on ne peut pas** y mettre les serviettes hygiéniques qui sont surtout composées de matières synthétiques non biodégradables, ce qui empêche leur traitement par biométhanisation.
- \* On dit que les sacs se déchirent très vite. N'y a-t-il pas moyen de les rendre plus solides ? Concrètement, la matière utilisée pour la fabrication de ces sacs est compostable. Cette caractéristique a été vérifiée lors des essais d'acceptation initiale du produit et fait l'objet d'un contrôle régulier. Ainsi, les sacs proposés doivent être collectés au maximum 21 jours après le début du remplissage.

A l'heure actuelle, il n'existe pas sur le marché de sacs biodégradables ayant un délai de biodégradabilité plus long à un prix acceptable.

Si les consignes d'utilisation sont bien respectées (conserver le rouleau dans un endroit frais et aéré, ne pas mettre le sac en contact avec le sol, laissez l'air circuler autour du sac, ne pas y verser de déchets liquides ou trop chauds...) et que les déchets sont emballés dans du papier journal, sac à pain, nappe ou serviette en papier, le sac résistera au moins deux semaines sans soucis.

⇒ Encore d'autres renseignements sur

[www.bepenvironnement.be](http://www.bepenvironnement.be)

## La biométhanisation, qu'est-ce que c'est ?

Les déchets organiques ménagers se composent essentiellement de déchets de cuisine et de déchets verts provenant des activités de jardinage.

La biométhanisation consiste en une dégradation des déchets organiques, en l'absence d'air, par divers micro-organismes. Cette dégradation a lieu dans des cuves appelées digesteurs. Elle aboutit essentiellement à la formation d'un mélange gazeux appelé biogaz et d'une fraction solide appelée digestat pouvant être valorisée en amendement de sols.

Le biogaz contient essentiellement du gaz carbonique et du méthane combustible. Ce dernier peut alimenter un moteur à gaz équipé d'un groupe électrogène.

L'électricité produite peut être revendue au réseau de distribution et la chaleur générée par l'installation peut également être récupérée sous forme d'eau chaude pour satisfaire les besoins thermiques de bâtiments ou autres procédés industriels.

Avant d'être valorisé en amendement de sols (agriculture, sylviculture...), le digestat fait généralement l'objet d'une stabilisation supplémentaire par compostage.



Phytaroma a le plaisir de vous informer que le cycle de 9 cours de Monsieur José Escarmelle :

**« L'art de se nourrir et de se soigner suivant la sagesse orientale et nos traditions »**

débutera le lundi 16 novembre 2009 à la salle de séminaire du restaurant *Le d'Hélice* à l'Aérodrome de Temploux.

Voici les 3 premiers cours :

- 1) **lundi 16 novembre 2009 à 19h30 :**  
Féminin et masculin, yin et yang
- 2) **lundi 23 novembre 2009 à 19h30 :**  
La conception et la croissance de nos enfants
- 3) **lundi 30 novembre 2009 à 19h30 :**  
Comment équilibrer les excès alimentaires ?

Le programme complet des cours ainsi que les modalités d'inscriptions sont disponibles sur simple demande.

## **Prolongation de la promotion du mois d'octobre pendant le mois de novembre**

- **15 % sur l'huile essentielle de Marjolaine d'Espagne**  
à **5.50 €** au lieu de **6.48 €**
- **15 % sur l'huile essentielle d'Hysope officinale**  
à **21.20 €** au lieu de **24.94 €**
- **15 % sur teinture mère de mauve :**  
**50cc 7.47 €** au lieu de **8.80 €** – **100cc 12.58 €** au lieu de **14.80 €**

Mikis Escarmelle - Rue Roger Clément 37 - Tél/fax : 081- 58 36 33  
[info@phytaroma.be](mailto:info@phytaroma.be)

Ouvert du mardi au vendredi de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h00 Le samedi jusque 18h00

La Ligue des Familles et le Patro  
vous invitent au spectacle

# Goutte d'eau



Création Zanni

Conte traditionnel

## Vivek et le figuier sacré

Parcours initiatique d'un jeune  
indien qui pour aider son vieil  
oncle malade, doit partir  
en quête d'eau  
pour le sauver...

Samedi  
**28 novembre**  
à 15h00

à la salle Saint-Hilaire  
Goûter offert  
après le spectacle

En fin d'après-midi, arrivée triomphale de...

4€ pour tous

3€ pour les patronnés et membres de la ligue  
Spectacle pour enfant à partir de 2 ans et demi





# LES ECURIES DU LISERON

RUE SAINT FARGEAU 34 TEMPLoux 0474 50 91 56 - 081 73 73 05

## STAGES PONEY CLUB TOUSSAINT 2009

TOUSSAINT : DU 2 AU 6 NOVEMBRE

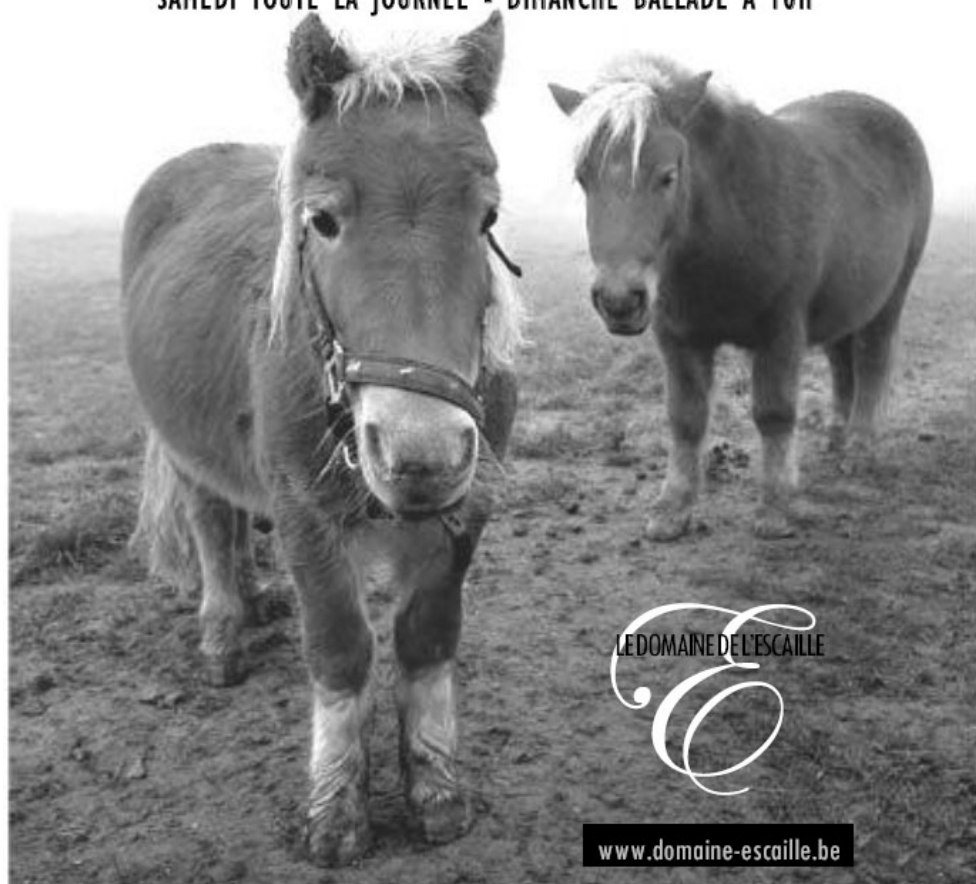
NOEL : DU 28 AU 31 DECEMBRE

PLACES LIMITEES - PETITS GROUPES

## COURS PONEY CLUB

MERCREDI APRES-MIDI - VENDREDI SOIR -

SAMEDI TOUTE LA JOURNEE - DIMANCHE BALLADE A 10H



LE DOMAINE DE L'ESCAILLE



[www.domaine-escaille.be](http://www.domaine-escaille.be)



## Une réelle invitation à faire la fête !

Le deuxième week-end de septembre a, cette année encore, été marqué dans notre village par la troisième édition de l' « Fiesse à l' Bosse ». L'espace d'un soir, chapiteaux et tonnelles ont envahi le carrefour du *Chemin de Moustier* et du *Chemin des Burnes*, rendant à cette occasion la rue aux enfants et aux riverains. Un rassemblement désormais incontournable attendu par bon nombre d'entre nous, que nous soyons de la rue ou du village, nouveaux voisins ou résidents depuis plusieurs générations, amis proches ou de passage.

Ce qui fait le succès de cet évènement est incontestablement la bonne humeur et l'envie de se rencontrer autour d'un bon repas et d'un verre, le tout à prix démocratique.

Cette année encore, la rue s'est rapidement transformée en piste de danse improvisée. Cette soirée dansante avait débuté par une démonstration de danse country animée par *Luyana Country* que nous tenons particulièrement à remercier pour leur prestation.

Pour ceux qui ont raté le rendez-vous, nous avons une excellente nouvelle : à la demande générale, une quatrième édition se tiendra au même endroit l'an prochain.

Vous pouvez déjà réserver la date du **11 septembre 2010** dans vos agendas.

Le comité vous remercie pour vos messages d'encouragement et les retours très positifs.

**LE DIMANCHE 29 NOVEMBRE À 15 HEURES  
EN L'ÉGLISE SAINT-LOUP À NAMUR**

**LA CHORALE PROISSIALE DE TEMPLoux DONNERA  
AVEC UNE VINGTAINE  
D'AUTRES CHORALES UN**

**CONCERT DE  
NOËL**

**DIRECTION PAR  
DANIEL SCHMITT (LA SARTELINE)**

**UNE ORGANISATION DE  
NOËL DANS LA CITÉ**





## *Christina Brasseur* Pédicure médicale

*Soins à domicile et à son cabinet  
rue du mai, 11 à Suarlée  
(agrée par les mutualités)*

**0477 58 48 93**

- Pédicure médicale, manucure et soins de bien-être
- Traitement des crevasses, durillons, cors et pieds diabétiques
- Orthoplastie (orthèse en silicone)
- Orthonyxie (correction de l'ongle incarné)
- Onychoplastie (reconstitution de l'ongle)
- Massage du pied, French pédicure, soins "Balnéo"

*Les pieds sont les piliers du corps humain, prenons-en soin !*  
Pose de vernis gratuite

## **Eric Balfroid** **ARTISAN FERRONNIER**

 Grilles - Portails

 Garde-corps

 Restauration



Pergolas 

Arceaux 

Automatisation 

**Rue Bout du Village 69  
5020 TEMPOUX**

**081/56.99.37**

**0479/48.34.00**

# ECHOS D'ECOLE

## A TEMPLOUX... ON SE MOBILISE POUR LA MOBILITÉ !

### Pari réussi pour le ramassage vélo

Pendant une semaine, une quarantaine d'enfants de la 2ème maternelle à la 6ème primaire, se sont rendus à l'école à vélo. Trois trajets étaient organisés. Pour l'encadrement, tout le monde s'y est mis, institutrices, directeur, parents et grands-parents. Même le soleil était de la partie.



Alexandra, maman de trois participants, trouvait émouvant de voir tous ces gilets jaunes partir en même temps de l'école. Madame Bernadette, Madame Josiane et Madame Gabriel ont adoré. « Nous avons beaucoup aimé participer à ce projet. Il faudrait réorganiser cela plusieurs fois dans l'année ! »

Thibeaut trouvait génial de pouvoir rouler vite puis d'attendre les plus petits. Babou, 9 ans (qui adore l'initiative, se lève un quart d'heure plus tôt pour être fin prête, jette son cartable en arrivant à la maison et repart aussitôt rejoindre le groupe pour continuer jusqu'au terminus) dit : « Maman, c'est quand même pas juste qu'on nous oblige à mettre des gilets et des casques, et les adultes, ils n'en avaient pas ! »

Martin, 4 ans, a aimé le ramassage : « C'était chouette. J'allais vite car Noël m'a poussé dans le dos tout le trajet ! »

L'échevine de la mobilité était même présente le mercredi matin devant l'école pour accueillir nos sportifs en herbe. Comme le montre la photo ci-après, elle a pu discuter avec Mr Versluys et des membres de l'association de parents de la sécurité et de la mobilité aux abords de l'école.

Merci pour cette initiative et toutes les personnes qui ont permis de la mettre sur pied.



## Parcours mobilité dans la cour de l'école chez Madame Bernadette

Pour la semaine de la mobilité, Madame Bernadette a sensibilisé ses élèves à la sécurité routière. Les enfants ont peint des panneaux routiers, des passages pour piétons et des feux rouges.

Eline : « Dans la cour de récréation, on a mis des panneaux et des feux rouges. On faisait les piétons. »

Paul : « On a pris des vélos dans le parking et on a roulé dans la cour. »

Nathan : « On disait que les vélos c'était des voitures et on devait mettre notre ceinture avant d'aller sur la route de la cour. »

Victor : « C'était le code de la route. On a fait une chanson. »

Mathis a aimé faire la voiture puis c'était les petits copains qui le faisaient. »

Aurélien : « On a tous reçu un diplôme avec notre photo. »

Martin : « On a mis des points verts et des points rouges sur des dessins quand c'était bien ou pas bien. »



Après cet exercice grandeur nature, tous les élèves ont reçu le diplôme d' « expert en prudence ».



## Projet « sécurité routière » chez Madame Ariane



Après deux semaines, les élèves de 3ème maternelle ont reçu leur « permis piéton » car on doit pouvoir bien se tenir dans la rue.

Zoé : « On peut pas passer quand le feu est rouge.

On doit traverser sur le passage pour piéton et bien regarder à gauche puis à droite. »

Démian : « On doit respecter les règles : marcher sur le trottoir et ne pas faire de l'équilibre sur le bord de la route. »

Clémence : « Quand il fait noir, on doit mettre des couleurs claires ou des gilets fluos car on ne nous voit pas. »

Ils ont vu aussi les différents panneaux. Les triangles pour le danger.

Les ronds bleus quand on est obligé.

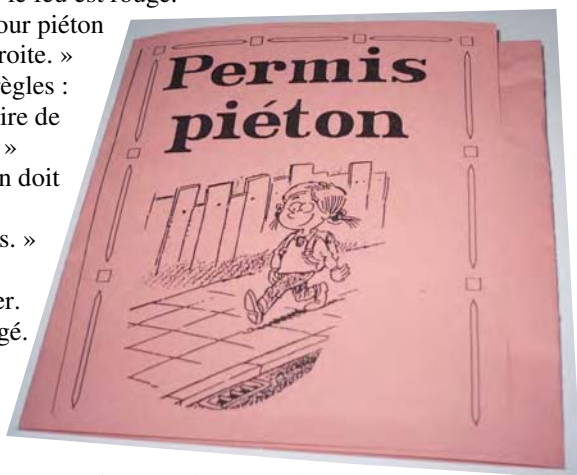
Les ronds rouges quand c'est interdit et les carrés et les rectangles pour les explications.

Margaux : « On marche vers les maisons mais on doit faire attention aux voitures qui sortent des garages. »

Sacha a aimé remettre au bon endroit les dessins qui montraient les mauvais exemples.

Louis : « J'ai collé les noms des parties du vélo. »

Victorien a préféré faire le vélo. Lisa a aimé dire sa récitation à la maison. Tom, lui, a aimé mettre les sourires et les non sourires.



Comme vous pouvez le voir, nos petits de maternelles sont devenus des pros de la route ! Continuons à leur montrer le bon exemple à pied comme en voiture.

## 20ème édition du rallye des Tiplotains : l'agriculture à l'honneur



Les 176 participants ont pu profiter du soleil de septembre en parcourant 6 magnifiques kilomètres à travers Temploux. Le trajet était très chouette à travers bois, champs et fermes. Les jeux étaient sympas et variés.

Emeline "c'était gai, hein?", le Rallye des "petits plotains", avec le fermier et les poules. Même que Madame Bernadette elle a raconté l'histoire en classe".

Toutes les personnes qui ont pu grimper sur le tracteur ont été ravies de cette petite pause et les enfants ont adoré s'asseoir sur les ballots de paille ! En plus, à la fin de cette balade en tracteur nous avons eu droit à un délicieux milk-shake à la fraise. Merci à vous tous pour votre investissement.

Pour le soir, une équipe de fins cuistots nous avait concocté un repas 100% « fait maison ». Ils avaient épluché 135 Kg de fruits et légumes pour nous offrir soupe, potées et crumble. C'était excellent. Malheureusement, le nombre de participants au souper a fait défaut. Nous vous attendrons nombreux l'année prochaine...



## Mots d'enfant

Le papa de Maurice lui dit : « Il faut bien étudier en classe et dans quelques années, tu devras apprendre les langues comme l'anglais, le néerlandais, cela te sera nécessaire pour trouver du travail. » Et Maurice lui répond : « Mais alors papa, on va me mettre une autre langue. »

Clémence, 5 ans, dit à sa tante : « Les mamans, elles ne savent pas toujours tout. Hier, j'ai demandé à maman : « Il y a très longtemps, il y avait la terre et des dinosaures. Mais tout tout premier bébé, il est arrivé comment ? » Et bien elle savait pas ! »



# Pédicure médicale

- Infirmière de formation
- se rend à domicile
- dans les maisons de repos et les hôpitaux
- carte de fidélité



**Marie-Christine Ripet-Jouan**

gsm: 0496/694.307

tél./fax: 081/58 29 19

## CRÉDIT

**TOUT MONTANT - TOUS BESOINS - TOUS MOTIFS  
PRÊTS PERSONNELS - PRÊTS A TEMPÉRAMENT  
SPÉCIALISTE EN REGROUPEMENT DE PRÊTS**

*Discrétion et efficacité assurées*

et aussi...

### **BERNARD BILLIARD**

Route de Spy, 5 à TEMPOUX  
Sur rendez-vous **uniquement**  
de 19H30 à 22H30  
le dimanche de 10 à 12H30.

GSM 0477 81 92 37

Tél/fax 081 56 91 18

AUTOPCARS@TVCABLENET.BE

**AUTO'P CARS  
VÉHICULES  
OCCASIONS**

**ACHAT  
VENTE  
CREDIT**



## Le livre du mois



### LE VOYAGE D'HIVER - Amélie Nothomb Albin Michel - 2009 - 144 p.

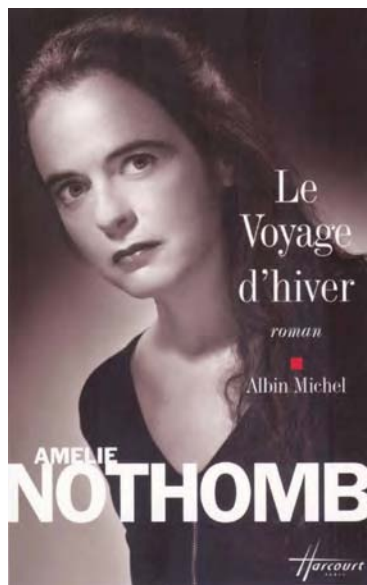
Chaque année, en prélude à l'invasion littéraire – plus de 600 ouvrages – Amélie Nothomb présente son dernier né, le 18ème, Le voyage d'hiver.

Trois personnages animent cette aventure, ZOÏLE – ASTROBALE et ALIENOR. Comme de coutume, l'auteur aime jongler avec les prénoms étranges ou mythologiques. Zoïle est à l'aéroport dans l'intention de faire sauter un avion en vol, mais avant de commettre un assassinat de masse effroyable dont on cherche le pourquoi, car affubler un dispositif de destruction d'un motif quelqu'il soit lui répugne. De 8h30 à 13h30, il est sur place et il écrit : sa jeunesse, ses parents, son prénom détesté, et il imagine leurs sentiments quand ils apprendront son crime. Il est cultivé, il a occupé un poste important à EDF et maintenant sa mission est de visiter les nouveaux arrivants des divers quartiers de Paris, de les orienter, les conseiller, les aider de son mieux dans toutes les difficultés rencontrées avec les problèmes énergétiques.

Un jour de décembre, il se rend chez une nouvelle arrivante au quartier Montorgueil à Paris, une romancière parait-il, du nom de A. Malèze. Il est reçu dans un appartement sous les toits, par deux femmes. L'une est mignonne, jolie, environ 25 ans, l'autre est anormale. Il fait un froid glacial, il n'y a aucun chauffage, elles sont vêtues de plusieurs pulls de laine, de manteaux, d'écharpes, de bonnets. Surpris il demande « vous tenez le coup ». « Nous n'avons pas le choix » répliqua la jolie dame. Elle expliqua qu'elles n'avaient pas d'argent, pas de parents ; elles avaient acheté cet appartement avec les droits d'auteur, il ne leur restait rien, mais refusaient toute aide. L'eau ne gelait pas, mais la température frôlait les 10 degrés. Il leur promit de revenir avec une bâche pour boucher les courants d'air. En sortant, il se précipita à la FNAC pour acheter le livre « Balles à blanc » et puis il se plongea dans la lecture.

Quand il revint trois jours plus tard, avec le livre, une bâche et un petit chauffage d'appoint, il regardait cette belle dame avec ses mitaines et il osa « vous parvenez à écrire ici ? Se tournant vers la neuneu : « Aliénor, une question pour toi ! » Ainsi, l'écrivain c'était cette anormale au bec de lièvre et la belle s'appelait Astrobale. Elle tendit le livre à Aliénor et dit : « veux-tu le dédicacer pour Monsieur ? ». Il était épouvanté et il invita Astrobale à prendre un café au bistrot du rez-de-chaussée. Là, elle lui raconta sa vie, celle d'Aliénor, et toujours un « nous » qui l'agaçait. Elle ne vivait que pour l'infirme : les repas, la laver, l'habiller, la soigner, et pour avoir chaud, elles dormaient ensemble. Quant au roman, Aliénor parlait, dictait et Astrobale tapait tout sur la vieille machine. A leur retour, il reçut son livre avec cette dédicace « Pour Monsieur, bisous, Aliénor ».

Nous allons suivre cette histoire d'amour dans un climat glacial. Quand il embrassait sa belle, deux yeux globuleux les scrutaient. Pas de remarques, mais tous leurs gestes étaient épiés. Il venait



souvent, apportait des friandises qu'Aliénor dévorait, parfois le repas. Le bonheur, c'était de faire les courses au supermarché, où ils s'embrassaient comme des collégiens. Ils s'écrivaient mais de plus en plus, il souffrait de ce « nous » qui marquait tous leurs moments d'intimité. Un jour, il apporta des champignons hallucinogènes. Il parvint ainsi à créer une atmosphère très spéciale, chacun plongea dans un délire d'images, de sensations, surtout Aliénor, mais les deux amoureux ne devinrent jamais amants, le corps d'Astrobale restant de marbre. Finalement, il espaça ses visites, prit ses cours de pilotage. Elle lui écrivit, on sentait sa peine parmi les mots utilisés mais trop tard. On se demande si ce duo n'a pas joué un rôle dans sa fatale détermination. Il est 13h10. « Nous décollerons d'ici peu. Le printemps va pouvoir commencer.

*Louis Massart*

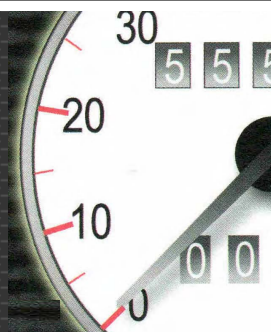
## **AUTO'P CARS**

### **VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION**

### **GARANTIS DE 12 A 24 MOIS**

Tél/fax 081 56 91 18 - GSM 0477 81 92 37

AUTOPCARS@TVCABLENET.BE



- ▶ **ACHAT ET REPRISE DE VÉHICULES RÉCENTS**
- ▶ **CRÉDIT PAR NOS SOINS (MÊME SANS ACOMPTE)**
- ▶ **PASSAGE AU CONTRÔLE TECHNIQUE AVEC PLAQUE GARAGE**  
(sur rdv)
- ▶ **SERVICE *CLEAN CARS* DE REMISE À NIVEAU**  
(sur devis et sur rdv uniquement)
- ▶ **PACK INTÉRIEUR À PARTIR DE 99 € (TVAC)**
- ▶ **PACK FULL À PARTIR DE 399 € (TVAC)**

## **Funérailles & Funérarium**



**Rue de Sardanson, 64 à Bouge**  
**Parking aisé (face arrêt bus ligne n°7)**

Tous services - fleurs naturelles et artificielles - prévoyance funéraire

**☎ 081 / 20.19.90 Jour & nuit**

# rénovez grâce au prêt vert

# et épargnez bien plus que de l'énergie

- **réduction de taux immédiate de 1,50%** sur notre tarif crédit à but immobilier
- **jusqu'à 2.770 euros de réduction d'impôt** en cas de rénovations à but écologique (revenus 2009/exercice 2010)
- **déduction fiscale des intérêts** payés dans le cadre de votre prêt vert à concurrence de 40% pour autant que toutes les conditions légales et fiscales soient remplies

Faites un petit geste pour la planète et un grand geste pour votre portefeuille, aujourd'hui, mais aussi les années à venir : **rénovez vert !**  
Consultez-nous pour une offre sur mesure.

## **Bureau REMACLE R.**

**Rue Carrière Garot, 15 à Temploux**

**081/56 69 86 ou 081/56 77 19**

**rudi.remacle@portima.be**

Le prêt vert peut être un prêt à tempérament, soumis à la loi sur le crédit à la consommation, ou un crédit hypothécaire.  
Organisme prêteur : AXA Banque Europe sa.

704.8844 - 0800

AXA Bank Europe sa - Boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles

TEL 02 678 61 11 - FAX 02 678 62 11 - e-mail contact@axa.be

http://www.axa.be - IBAN BE01 7000 9900 9587

BIC AXABE22 - N° BCE - TVA BE 0404 076 835

RPM Bruxelles - ORFA 036705 A - SPF Economie 99

**réinventons / la banque**



Ed. resp. ASBL St-Hilaire - rue de la grande sambresse, 39 - tél. 081/56.63.82

www.temploux.be - temploux-infos@temploux.be